

## Susanna Alakoskis uppmärksammade debutroman blir teater

Susanna Alakoskis Augustprisbelönade roman *Svinalängorna* blir teater i ett unikt samarbete över gränserna. Wasa Teater i Finland och Riksteatern i Sverige producerar scenversionen som dramatiserats av Marina Meinander och regisseras av Michaela Granit. Övriga samarbetspartners är den finlandssvenska teatergruppen Blaue Frau och den sverigefinska teatern Uusi Teatteri.

Urpremiären är i Vasa den 12 september och Sverigepremiären i Ystad den 7 november. En turné i Finland våren 2010 är också under planering. Den planerade turnén är ett samarbete mellan Riksteatern och åtta finländska teatrar i Esbo, Jyväskylä, Kotka, Kuopio, Tammerfors, Uleåborg, Vasa och Åbo.

Susanna Alakoski debuterade 2006 med romanen *Svinalängorna*. Det blev en succé. Den första upplagan sålde slut på en vecka, hon vann det prestigefyllda Augustpriset och romanen har toppat de svenska boksäljarlistorna.

*Svinalängorna* ger röst åt dem som var med i den stora arbetskraftsinvandringen från Finland till Sverige under 1960- och 70-talet. Den följer en finsk familjs liv i och kollision med det nya landet.

– Äntligen en bok som handlar om oss!, är en kommentar som Susanna Alakoski ofta fått höra av läsare.

I *Svinalängorna* får vi följa Leena, hennes föräldrar och syskon som lämnat fattigdomens Finland för Sverige och Ystad. Lägenheten i förorten Fridhem framstår som rena lyxen med rinnande varmt vatten, inomhustoalett och spis.

För Leena övergår idyllen i kaos med föräldrarnas tilltagande alkoholmissbruk och oförmåga att ta hand om familjen. Leena delar ödesgemenskap med den jämnåriga grannflickan Åse.

– Med *Svinalängorna* ville jag berätta om Leena, Riitta och Åse - om deras utsatthet och fattigdom, men också om deras vänskap som blir en stark kraftkälla i det kaos som föräldrarnas alkoholmissbruk för med sig. *Svinalängorna* är både dräplig och komisk mitt i det tragiska, det är en hoppfull skildring av barns förmåga att förlåta och gå vidare. Om det är något konsten kan göra så är det att ge insikter och förändra attityder, säger Susanna Alakoski om sin bok.

– *Svinalängorna* är en berättelse om att växa upp i en främmande kultur och inse att det aldrig riktigt blir som man hade tänkt sig, konstaterar regissör Michaela Granit. Den handlar mer än något annat om konsten att överleva, allt skildrat genom barnets perspektiv. Susanna har ett språk som väcker känslor, bilder och minnen. Det är otroligt inspirerande material att arbeta med samtidigt som det går rakt in på aktuella teman som kön, klass, kulturell och historisk identitet.

I produktionen medverkar tre finlandssvenska, två finska och en rikssvensk skådespelare. Susanna Alakoski är speciellt glad åt denna språkmix. – Det känns som att *Svinalängorna* blir en bro mellan våra kulturer och länder, en väg från Finland till Sverige och tillbaka.

***Svinalängorna*** uruppförs på Wasa Teaters stora scen som en del av teaterns 90-årsjubileum under tiden 12.9-30.10 2009. Sverigepremiären är den 7.11 2009 i Ystad. Uppsättningen turnerar på ett trettioal orter i Sverige från Kiruna till Göteborg.

**Repetitionsbilder** finns att laddas ner på [www.wasateater.fi](http://www.wasateater.fi) under rubriken Press.

Turnéplanen i Sverige finns på adressen [www.riksteatern.se/svinalangorna](http://www.riksteatern.se/svinalangorna).

### För ytterligare information, kontakta:

Marit Berndtson, administrativ chef, Wasa Teater, +358 (0)6 320 9312 eller +358 (0)50 594 9092  
Ann-Cathrine Fröjdö, producent, Riksteatern, +46 (0)8 531 993 73 eller +46 (0)70 637 5976

## **Svinalängorna**

Dramatisering: Marina Meinander  
Regi och scenbearbetning: Michaela Granit  
Scenografi: Karin Lind  
Dräkter: Teija Fontell  
Musik/ljudbild: Markus Fagerudd  
Regiassistent: Henrik Heselius

Medverkande skådespelare:

Sonja Ahlfors, Eva Millberg, Jari Nissinen, Anna-Leena Sipilä, Joanna Wingren, Niklas Åkerfelt.

Ett samarbete mellan Wasa Teater och Blaue Frau i Finland samt Riksteatern och Uusi Teatteri i Sverige.

Medverkande skådespelare

### **Sonja Ahlfors**

Utexaminerades från Teaterhögskolan i Helsingfors 2001. Har arbetat bland annat på Sirius Teatern, Svenska Teatern, Teater Viirus, Unga Teatern och Wasa Teater. Har medverkat i kortfilmer, radio- och tv-produktioner. Var med och grundade teaterföreningen Blaue Frau 2005. Hittills har Blaue Frau gjort sex produktioner, den senaste är ***Jag är din flickvän nu*** baserad på Nina Hemmingssons och Liv Strömqvists serier. Blaue Frau kontaktade Susanna Alakoski för att få rättigheterna till en teateruppsättning av ***Svinalängorna***, som nu sätts upp i samarbete med Wasa Teater, Riksteatern och Uusi Teatteri.

### **Eva Millberg**

Firar snart 40-årsjubileum som skådespelare. Har arbetat större delen av yrkeskarriären på Dalateatern, som hon var med och startade 1973. Efter ett femtiotal uppsättningar gav hon upp sin fasta anställning och började frilansa, bland annat på Riksteatern, dit Lars Norén lockade henne 2001. Sedan dess har hon arbetat i fria grupper i Göteborg, Stockholm, Stadra, på Gotland och på institutioner som Malmö och Borås stadsteatrar. Har tidigare arbetat med ***Svinalängornas*** regissör Michaela Granit i ***Den stora lögnen*** av Sam Shepard.

### **Jari Nissinen**

Är född i Rautavaara och har studerat till skådespelare vid Teaterhögskolan i Helsingfors 1989-1993. Har också bedrivit studier i att skriva manuskript 1996-2009 och är verksam som manusförfattare. Har uppträtt bland annat på Ryhmäteatteri, Kouvola Teatteri och Teatteri Jurkka samt i filmer och i tv-serier. Medverkat bland annat i filmerna ***Stormen*** (Myrsky 2008) och ***Vägen till Rukajärvi*** (Rukajärven tie 1999).

### **Annaleena Sipilä**

Är hemma i Pyhäjärvi och studerat vid Teaterhögskolan i Helsingfors 1991-1995. Har arbetat bland annat på Q-teatteri, Teatteri Jurkka, Nationalteatern, dansteater Raatikko, sommarteatern på Sveaborg, Seinäjoki stadsteater och Helsingfors stadsteater. Har samarbetat med flera kända regissörer, bland dem Arto af Hällström, Kama Ginkas, Kristian Smeds och Kalle Holmberg. Har också medverkat i filmer och tv-serier. Har fått priser och utmärkelser för både film- och teaterproduktioner.

### **Joanna Wingren**

Född i Jakobstad, gick ut Teaterhögskolan i Helsingfors 2001. Har varit anställd på Wasa Teater, Teater Viirus och Svenska Teatern. Har medverkat i Colorado Avenue både i teateruppsättningen på Wasa Teater och i filmversionen. Var med och grundade teaterföreningen Blaue Frau 2005. Hittills har Blaue Frau gjort sex produktioner, den senaste är ***Jag är din flickvän nu*** baserad på Nina Hemmingssons och Liv Strömqvists serier. Blaue Frau kontaktade Susanna Alakoski för att få rättigheterna till en teateruppsättning av ***Svinalängorna***, som nu sätts upp i samarbete med Wasa Teater, Riksteatern och Uusi Teatteri.

### **Niklas Åkerfelt**

Har gått Teaterhögskolan i Helsingfors 1991-1995. Frilansade fram till 2001 och har efter det varit anställd vid Svenska Teatern i Helsingfors. Har arbetat på de flesta finlandssvenska scener, bland dem Teater Viirus, Klockriketeatern, Åbo Svenska Teater, Wasa Teater och Unga Teatern. Spelade titelrollen i William Shakespeares ***Hamlet*** på Åbo Svenska Teater 1999. Senaste huvudroller var i Michael Redhills pjäs ***Godhet*** och August Strindbergs ***Fröken Julie*** på Svenska Teatern 2008-2009. Har också medverkat i ett flertal finsk- och svenskspråkiga tv-, radio- och filmproduktioner.